

И.С. Фазлиахметов

ORCID № 0000-0002-7142-8907, аспирант кафедры русского языка и прикладной лингвистики, Казанский (Приволжский) федеральный университет, г. Казань, Российская Федерация. *E-mail*: ilnur_f39@mail.ru

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕТОДИЧЕСКИХ ВЗГЛЯДОВ Л.З. ШАКИРОВОЙ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ (ПО МАТЕРИАЛАМ ЭКСПЕРИМЕНТА)

Аннотация

Введение. Статья посвящена обобщению результатов констатирующего эксперимента, проведенного со студентами 3 и 4 курсов педагогического направления обучения «Русский язык и иностранный (английский) языки» Казанского федерального университета в рамках исследования научно-методического наследия выдающегося ученого-лингвиста Л.З. Шакировой. Цель эксперимента – определить степень осведомленности студентов о научно-методическом наследии ученого XX века в области методики преподавания русского языка, о представлении студентов специфики обучения русскому языку в нерусской аудитории.

Материалы и методы. Ведущими методами исследования стали наблюдение, анкетирование, обобщение.

Результаты. Выявлены проблемные вопросы, которые следует освещать на лекционных и практических занятиях в вузовском курсе методики преподавания русского языка: реализация принципа учета особенностей родного языка учащихся при обучении русскому языку как неродному, специфика обучения русскому языку нерусских, взаимосвязанное обучение русскому и родному языкам в системе школьного языкового образования.

Обсуждение. Эксперимент показал, что внимание к лингвистическому наследию видного ученого помогает расширить знания студентов и их представления о специфике преподавания русского языка нерусским.

Заключение. Считаем, что данное исследование вносит определенный вклад в область лингводидактики.

Ключевые слова: образование, лингводидактика, научно-методическое наследие, констатирующий эксперимент, обучающий эксперимент, русский язык как неродной, учащиеся-татары.

Основные положения:

- обобщены результаты констатирующего эксперимента, проведенного в соответствии с поставленными целями и задачами исследования;
- проанализированы ответы, выявлены пробелы в знаниях студентов в области преподавания русского языка как неродного, в реализации методических идей Л.З. Шакировой в практике обучения русскому языку;
- предложены методические рекомендации по овладению студентами методикой преподавания русского языка как неродного в аспекте осмысления научно-методического наследия Л.З. Шакировой.

1. Введение (Introduction)

Современная лингводидактика умело соединяет в себе многогранный опыт предшествующих ученых в области пре-

подавания русского языка, с одной стороны, и современные методы, технологии, подходы, продиктованные требованиями времени, с другой стороны. Поэтому

особое внимание к наследию объясняется попыткой осмыслить и внедрить методические взгляды ученых в современную практику языкового образования.

Лингвометодические взгляды видного ученого-лингвиста Л.З. Шакировой остаются актуальными для современной школы, поскольку практикующим учителям приходится решать такие насущные вопросы, как реализация компетентностного, системно-деятельностного, текстоориентированного, функционально-семантического подходов в преподавании русского языка [1–10]. Л.З. Шакирова в своих работах показывает пути реализации данных подходов в практике обучения русскому языку [11–15]. Внимательное изучение наследия в области методики преподавания русского языка позволяет проследить эволюцию развития методической науки.

Проблема заключается в том, что студенты не всегда имеют четкое представление о том, как правильно обучать русскому языку нерусских, как реализованы методические взгляды Л.З. Шакировой в практике обучения русскому языку учащихся-татар. Цель настоящего исследования – обобщить результаты констатирующего и обучающего экспериментов, проанализировать ответы студентов на анкетные вопросы. Задача исследования – разработать методические рекомендации по изучению студентами научно-методического наследия Л.З. Шакировой. Считаем, что это поможет студентам более четко представить себе

специфику обучения русскому языку нерусских.

2. Материалы и методы (Materials and Methods)

Для достижения поставленной цели нами использовались следующие методы исследования: анализ, наблюдение, описание, сопоставление, обобщение. Для исследования привлекались работы ученых по теории и практике преподавания русского языка, лингводидактике, труды Л.З. Шакировой по методике преподавания русского языка, учебники и учебные пособия по русскому языку. В данной статье обобщаются результаты эксперимента, проведенного среди студентов 3 и 4 курсов педагогического направления «Русский язык и иностранный (английский) язык», обучающихся в Институте филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Казанского федерального университета. В эксперименте приняли участие 55 студентов. Для проведения эксперимента были разработаны анкетные вопросы, которые, на наш взгляд, позволяют определить уровень сформированности у будущих учителей русского языка четкого представления о специфике обучения русскому языку нерусских с опорой на исследования видного ученого Л.З. Шакировой.

3. Результаты (Results)

В соответствии с поставленными целью и задачами исследования был проведен констатирующий эксперимент, результаты которого представлены в табл. 1.

Табл. 1. Ответы студентов по результатам констатирующего эксперимента

Tabl. 1. Students' responses after the experiment

№	Вопросы	Ответили правильно (количество студентов/%)	Ответили с ошибками (количество студентов/%)	Не ответили (количество студентов/%)
1	2	3	4	5
1	Как вы считаете, почему в преподавании русского языка нерусским следует опираться на принцип учета особенностей родного языка учащихся?	35 (64%)	15 (27%)	5 (9%)

1	2	3	4	5
2	Как реализуется принцип учета особенностей родного языка учащихся в учебниках русского языка, разработанных Л.З. Шакировой?	12 (22%)	33 (60%)	10 (18%)
3	Как реализуется принцип учета особенностей родного языка учащихся при изучении глагола в учебнике русского языка для 5 класса, разработанного Л.З. Шакировой?	23 (42%)	21 (38%)	11 (20%)
4	Какие труды Л.З. Шакировой, на ваш взгляд, помогут лучше усвоить методику преподавания русского языка нерусским?	25 (46%)	16 (29%)	14 (25%)
5	Укажите источники, из которых Вы узнали о методических взглядах Л.З. Шакировой.	11 (20%)	17 (31%)	27 (49%)
6	Как вы думаете, следует ли уделять отдельное внимание вопросам преподавания русского языка в нерусской аудитории?	28 (51%)	15 (27%)	12 (22%)

4. Обсуждение (Discussion)

Констатирующий эксперимент позволил нам выявить, имеют ли студенты представление в целом о лингвометодических взглядах Л.З. Шакировой – основателя современной казанской лингвометодической школы, с одной стороны, и насколько понимают специфику преподавания русского языка нерусским, с другой стороны. Это особенно актуально для современной школы, поскольку учителям часто приходится иметь дело с полиэтническим классом и обучать одновременно детей – носителей разных языков и культур. Поэтому будущие учителя русского языка должны быть хорошо осведомлены в вопросах специфики обучения русскому языку неносителей русского языка.

Анализ ответов на заданные вопросы позволил нам сделать важные выводы и наметить пути дальнейшего совершенствования методической подготовки студентов:

1. На вопрос «Как вы считаете, почему в преподавании русского языка нерусским следует опираться на принцип учета особенностей родного языка учащихся?» многие студенты попытались ответить, что принцип учета особенно-

стей родного языка учащихся является важнейшим методическим принципом в обучении русскому языку нерусских. Однако четкое понимание того, что включает в себя данный принцип, у некоторых студентов отсутствует. Это еще раз подтверждает мысль о том, что на лекционных и практических занятиях по методике преподавания русского языка, а также на спецкурсах данный принцип следует осветить более детально, с опорой на исследования ученых-лингвистов, в частности на труды и учебники Л.З. Шакировой, которая применительно к преподаванию русского языка в татарской школе обстоятельно разработала данный принцип [16–18].

2. Ответы студентов на второй вопрос «Как реализуется принцип учета особенностей родного языка учащихся в учебниках русского языка, разработанных Л.З. Шакировой?» показали, что некоторые студенты затруднились ответить, поскольку не знакомы с учебниками Л.З. Шакировой, не знают, как реализуется данный принцип в средствах обучения. Лишь отдельные студенты вспомнили, что названия разделов и параграфов в учебниках даются на двух языках: на русском и родном (та-

тарском) языках; другие отметили, что в учебниках иногда встречаются упражнения на перевод с родного на русский язык и т.д.

3. Известно, что Л.З. Шакирова обстоятельно разработала и представила в своих учебниках принцип учета особенностей родного языка учащихся при изучении глагола. Она считает, что «одним из обязательных условий овладения категорией вида является осмысление учащимися семантики глаголов несовершенного и совершенного видов» [13, с. 225–226]. К сожалению, у многих студентов нет представления о том, что правильное будет изучать глаголы в иноязычной аудитории.

4. Анализ полученных ответов показал, что студенты смогли вспомнить и указать такие работы Л.З. Шакировой, как «Основы методики преподавания русского языка в татарской школе» [11], «Методика преподавания русского языка (на материале национальных школ)» [13]. Отдельные студенты отметили некоторые учебники и учебные пособия, разработанные Л.З. Шакировой [16–18]. В целом можно сделать вывод, что студенты не имеют полного представления о научно-методическом наследии ученого. Это объясняется недостаточной представленностью работ ученого в фондах Научной библиотеки университета, в сети Интернет. В связи с этим считаем своевременным разработку сайта «Казанская лингвометодическая школа», где будет полно представлено наследие ученого (его биография, труды и др.), чтобы не только студенты, но и все желающие могли приобщаться к научно-методическому наследию видного ученого. Восполнить пробел смогут и книги из личной библиотеки Л.З. Шакировой, переданные ею в дар библиотеки Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Казанского федерального университета.

5. Студенты отметили, что о трудах и учебниках Л.З. Шакировой узнали на лекциях и практических занятиях по методике преподавания русского языка, а также когда анализировали учебники русского языка, готовились к контрольным рабо-

там, экзамену, ходили на педагогическую практику по русскому языку и т.д. В то же время некоторые студенты указали, что хорошо было бы иметь сайт, посвященный наследию ученых-методистов. Выяснилось, что многие студенты не знают, что в читальном зале Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого имеются книги из личной библиотеки Л.З. Шакировой.

6. Лингвометодисты отмечают, что следует развивать национально-ориентированную методику обучения русскому языку, истоки которой были заложены выдающимися учеными-методистами еще в начале XX века. В связи с этим следует признать, что вопросы обучения русскому языку с учетом специфики аудитории остаются актуальными и для современной школы. Это подтверждают ответы студентов, большинство из которых отметили, что будущим учителям русского языка необходимо знать специфику обучения русскому языку как родному, так и неродному. Особенно в овладении данной методикой могут помочь труды Л.З. Шакировой, которая в течение 60 лет занималась разработкой актуальных вопросов преподавания русского языка в тюркоязычной (татарской) аудитории.

5. Заключение (Conclusion)

Таким образом, по итогам проведенного исследования мы рекомендуем на занятиях по методике преподавания русского языка, а также при чтении курсов по выбору «Компетентностный подход в обучении русскому языку», «Формирование языковой личности на уроках русского языка» специально изучать научно-методическое наследие Л.З. Шакировой, её лингвометодические взгляды, пути реализации принципа учета особенностей родного языка учащихся в процессе обучения русскому языку как неродному. Считаем, что это важно в подготовке будущих учителей русского языка. Результаты эксперимента подтверждают мысль о том, что студенты станут лучше разбираться в актуальных вопросах обучения русскому языку как неродному, ознакомившись с лингвометодическими взглядами Л.З. Шакиро-

вой, изучив её труды и учебники. Студентам рекомендуется изучить и материалы сайта «Казанская лингвометодическая школа», знакомство с которым поможет лучше представить научно-методическое наследие Л.З. Шакировой, её вклад в отечественную лингвометодику, в развитие казанской лингвометодической школы, специфику обучения русскому языку как неродному.

6. Благодарности (Acknowledgments)

Автор статьи выражает признательность доценту кафедры русского языка и прикладной лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Казанского федерального университета З.Ф. Юсуповой за содействие в проведении эксперимента со студентами.

Библиографический список

1. Закирьянов, К.З. Сопоставительное исследование разноструктурных языков: лингвометодический аспект [Текст] / К.З. Закирьянов // Российский гуманитарный журнал. *Liberat Arts in Russia*. – 2015. – Т. 4. – № 2. – С. 224–233.
2. Юсупова, З.Ф. Функционально-семантический аспект изучения имен существительных в обучении русскому языку как неродному [Текст] // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2015. – № 8. – С. 96–101.
3. Nurullina G.M., Yusupova Z.F. (2016), Studying gender at the lessons of Russian language: Symbolic and semantic approaches. *Journal of Language and Literature*. 7 (3), 124–127.
4. Юсупова, З.Ф. К вопросу о принципах построения учебников русского языка как неродного [Текст] / З.Ф. Юсупова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2016. – № 9. – С. 129–135.
5. Fazliakhmetov I.S., Yusupova Z.F. (2016), Linguomethodological heritage of scholars of XX-the century: L.Z.Shakirova. *Modern Journal of Language Teaching Methods: Special Issue (December 2016)*. 130–134.
6. Юсупова, З.Ф. Лингвометодические основы обучения русскому языку как неродному в школе: конец XX и начало XXI в. [Текст]: монография / З.Ф. Юсупова. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2016. – 162 с.
7. Rakhimova D.I., Yusupova Z.F. (2016), Language training of labor migrants: Methodical recommendations for teachers. *Journal of Language and Literature*. 27 (3), 314–317.
8. Nurullina G.M., Yusupova Z.F. (2016), The use of dictionaries in teaching Russian Language to bilingual students. *Modern Journal of Language Teaching Methods: Special Issue (December 2016)*. 92–96.
9. Rakhimova D.I., Yusupova Z.F., Korneyeva T.A. (2016), Olympiad in Russian language as a form of bilingual student linguistic development. *Journal of Language and Literature*. 7 (3), 145–148.
10. Kryukova N.I., Zakharova A.N., Dulina G.S., Yusupova Z.F., Belonovskaya I.D., Bogdanova J.N. (2017), Didactic features of pedagogical interaction as the basis of university education. *Man in India*. 97 (3), 29–41.
11. Шакирова, Л.З. Основы методики преподавания русского языка в татарской школе [Текст] / Л.З. Шакирова / под ред. Н.М. Шанского. – Казань: Магариф, 1999. – 280 с.
12. Шакирова, Л.З. Обучение русскому языку в татарской школе: теория и практика [Текст] / Л.З. Шакирова. – Казань: Магариф, 2002. – 191 с.
13. Шакирова, Л.З. Методика преподавания русского языка (на материале национальных школ) [Текст] / Л.З. Шакирова, Р.Б. Сабаткоев. – СПб.: Просвещение; Казань: Магариф, 2003. – 351 с.
14. Шакирова Л.З. Русский глагол: теория и практика [Текст] / Л.З. Шакирова. – Казань: Магариф, 2007. – 160 с.
15. Шакирова, Л.З. Педагогическая лингвистика: концепции и технологии [Текст] / Л.З. Шакирова. – Казань: Магариф. 2008. – 271 с.
16. Шакирова, Л.З. Русский язык: учебник для 5 класса татарской средней общеобразовательной школы [Текст] / Л.З. Шакирова. – 5-е изд., перераб. – Казань: Магариф, 2009. – 271 с.
17. Шакирова, Л.З. Русский язык: учебник для 10–11 классов татарских средних общеобразовательных школ, педагогических училищ [Текст]: в 2 ч. / Л.З. Шакирова. – Казань: Магариф, 2001. – Ч. 1. – 239 с.
18. Шакирова, Л.З. Русская речь: учебное пособие для 10–11 классов гимназий, лицеев, педучилищ [Текст] / Л.З. Шакирова, Л.С. Андреева. – Казань: Магариф, 1993. – 159 с.

I.S. Fazliakhmetov

ORCID No. 0000-0002-7142-8907, Graduate Student, Department of Russian Language and Applied Sciences, Kazan (Volga) Federal University, Kazan, Russia. *E-mail*: ilnur_f39@mail.ru

REALIZATION OF METHODOLOGICAL VIEWS L. Z. SHAKIROVA IN THE PRACTICE OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE (RESULTS OF EXPERIMENT)

Abstract

Introduction. The article is devoted to generalization of the results of ascertaining experiment conducted with students 3 and 4 courses of pedagogical specialties “Russian language and foreign (English) languages”, Kazan Federal University in the framework of scientific and methodological heritage of the outstanding scientist and linguistic methodologist L. Z. Shakirova. The purpose of the experiment is to determine the degree of students’ awareness about scientific and methodological heritage scientist of the twentieth century in the field of methodology of teaching Russian language students to the specifics of teaching Russian in non-Russian audience.

Materials and Methods. The leading research methods are observation, questioning, summarizing.

Results. The results of the experiment revealed the problematic issues that should be allocated to lectures and practical sessions in the framework of a University course of the Russian language: the implementation of the principle of considering the peculiarities of the mother tongue in teaching Russian as a foreign language, the specifics of teaching Russian language Russian, interconnected studying of Russian and native languages in schools for language education.

Discussion. The experiment showed that attention to the linguistic heritage of the outstanding scientist contributes to increase students’ knowledge and their ideas about the specifics of teaching Russian as a Foreign language.

Conclusion. We believe that this study contributes in the field of didactics.

Keywords: education, didactics, scientific and methodological heritage, ascertaining experiment, educational experiment, Russian language as a foreign language, students-Tatars.

Highlights:

- The study summarizes the results of an experiment conducted in accordance with the purposes and objectives of the study;
- The author analyzes responses, identifies gaps in students’ knowledge in the field of teaching Russian as a foreign language, in the implementation of the methodological ideas of L. Z. Shakirova in the practice of teaching Russian language;
- For the first time, the author proposes guidelines for the development of students’ methods of teaching Russian as a foreign language, in understanding scientific and methodological heritage of L. Z. Shakirova.

References

1. Zakiryanov K.Z. (2015), Sopostavitel’noe issledovanie raznostrukturnyh jazykov: lingvometodicheskij aspekt [Comparative study of different languages: linguistic method aspect]. *Rossijskij gumanitarnyj zhurnal. Liberat Arts in Russia*. 4 (2), 224–233. (In Russian).
2. Yusupova Z.F. (2015), Funkcional’no-semanticheskij aspekt izuchenija imen sushhestvitel’nyh v obuchenii russkomu jazyku kak nerodnomu [Functional-semantic aspect of the study of nouns in teaching Russian as a foreign language]. *Vestnik CHelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. 8, 96–101. (In Russian).
3. Nurullina G.M., Yusupova Z.F. (2016), Studying gender at the lessons of Russian language: Symbolic and semantic approaches. *Journal of Language and Literature*. 7 (3), 124–127.

4. Yusupova Z.F. (2016), K voprosu o principah postroenija uchebnikov russkogo jazyka kak nerodnogo [On the question of the principles of constructing textbooks of the Russian language as a non-native language]. *Vestnik CHelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. 9, 129–135. (In Russian).
5. Fazliakhmetov I.S., Yusupova Z.F. (2016), Linguomethodological heritage of scholars of XX-the century: L.Z.Shakirova. *Modern Journal of Language Teaching Methods: Special Issue (December 2016)*. 130–134.
6. Yusupova Z.F. (2016), *Lingvometodicheskie osnovy obuchenija russkomu jazyku kak nerodnomu v shkole: konec XX i nachalo XXI v.* [Linguistic and methodological basics of teaching Russian as a foreign language in school: the end of the twentieth and the beginning of XXI century], Kazan': Izdatel'stvo Kazanskogo universiteta. (In Russian).
7. Rakhimova D.I., Yusupova Z.F. (2016), Language training of labor migrants: Methodical recommendations for teachers. *Journal of Language and Literature*. 27 (3), 314–317.
8. Nurullina G.M., Yusupova Z.F. (2016), The use of dictionaries in teaching Russian Language to bilingual students. *Modern Journal of Language Teaching Methods: Special Issue (December 2016)*. 92–96.
9. Rakhimova D.I., Yusupova Z.F., Korneyeva T.A. (2016), Olympiad in Russian language as a form of bilingual student linguistic development. *Journal of Language and Literature*. 7 (3), 145–148.
10. Kryukova N.I., Zakharova A.N., Dulina G.S., Yusupova Z.F., Belonovskaya I.D., Bogdanova J.N. (2017), Didactic features of pedagogical interaction as the basis of university education. *Man in India*. 97 (3), 29–41.
11. Shakirova L.Z. (1999), *Osnovy metodiki prepodavanija russkogo jazyka v tatarskoj shkole* [Russian language: Textbook for the 10-11th grade of the Tatar secondary school], Kazan: Magarif Publ. (In Russian).
12. Shakirova L.Z. (1999), *Obuchenie russkomu jazyku v tatarskoj shkole: teorija i praktika* [Bases of a technique of teaching of Russian language in the Tatar school], Kazan': Magarif Publ. (In Russian).
13. Shakirova L.Z. (2002), *Obuchenie russkomu jazyku v tatarskoj shkole: teorija i praktika* [Teaching Russian at the Tatar School: Theory and Practice], Kazan': Magarif Publ. (In Russian).
14. Shakirova L.Z., Sabatkoyev R.B. (2003), *Metodika prepodavanija russkogo jazyka (na materiale nacional'nyh shkol)* [Methodology of teaching Russian language (on the basis of national schools)], SPb.: Prosveshcheniye; Kazan': Magarif Publ. (In Russian).
15. Shakirova L.Z. (2007), *Russkij glagol: teorija i praktika* [Russian verb: theory and practice], Kazan': Magarif Publ. (In Russian).
16. Shakirova L.Z. (2008), *Pedagogicheskaja lingvistika: koncepcii i tehnologii* [Pedagogical linguistics: concepts and technologies], Kazan': Magarif Publ. (In Russian).
17. Shakirova L.Z. (2009), *Russkij jazyk: Uchebnik dlja 5 klassa tatarskoj srednej obshheobrazovatel'noj shkoly* [Russian language: Textbook for the 5th grade of the Tatar secondary school], Kazan: Magarif Publ. (In Russian).
18. Shakirova L.Z. (2001), *Russkij jazyk: Uchebnik dlja 10–11 klassov tatarskih srednih obshheobrazovatel'nyh shkol, pedagogicheskikh uchilishh* [Russian language: Textbook for the 10–11th grade of the Tatar secondary school], Kazan: Magarif Publ. (In Russian).